

# Guide du certifié

06.2018

## **Bienvenue dans le réseau des certifiés *vaud œnotourisme***

Ce guide vous permettra de vous familiariser avec les divers outils de communication proposés par *vaud œnotourisme*.

Les fichiers fournis sont optimisés pour une utilisation numérique (site web, etc.) et d'impression domestique (suite *MS Office*), sauf indication contraire. En cas d'utilisation professionnelle (impression *offset*, sérigraphie, etc.), prenez contact avec *vaud œnotourisme*.

☎ **079 413 42 91**

✉ **y.stucki@vaud-oenotourisme.ch**

🌐 **www.vaud-oenotourisme.ch**

02 **Badge, URL et pictogrammes**

03 **Carte des vignobles**

04 **Motif et couleurs**

05 **Documents informatifs**

06 **Exemples: modèles de menus**

07 **Exemples: modèles divers**

08 **Exemples: site web**

09 **Exemples: étiquettes de vins**

10 **Exemples: rollups**

11 **Textes et liens utiles**

## Badge, URL et pictogrammes

Le **badge certifié** est, naturellement, l'élément principal à utiliser dans votre communication. Il devrait être présent sur tous vos supports identitaires et promotionnels (site web, signature email, carte de visite, menu, brochure, etc.).

Le badge doit être utilisé tel quel, sans aucune altération (changement de couleur, déformation, découpage, etc.). De plus, aucun élément visuel (texte, logotype, image, etc.) ne doit être placé en superposition à celui-ci.

Le badge est disponible en deux versions. La variante A, principale, est à utiliser de préférence. La variante B n'est utilisée qu'en petite taille (moins de 3 centimètres de large).

L'**URL** est à utiliser de manière complémentaire au badge *certifié*.

Les **pictogrammes** sont à votre disposition pour identifier vos types d'activités au sein du réseau *vaud œnotourisme*.

Les pictogrammes peuvent être utilisés sur tous vos supports identitaires et promotionnels.



VOE-Label-Certifie-A



VOE-Label-Certifie-B

**[www.vaud-oenotourisme.ch](http://www.vaud-oenotourisme.ch)**

VOE-URL



VOE-Picto-A

Domaine viticole,  
espace de dégustation  
et caveau privé



VOE-Picto-B

Lieu de vente de  
produits du terroir



VOE-Picto-C

Restauration



VOE-Picto-D

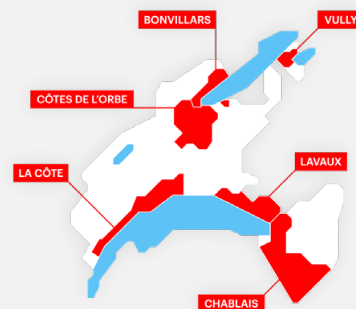
Hôtellerie

## Carte des vignobles

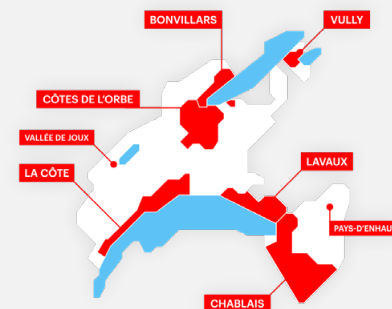
La **carte des vignobles** est utile pour présenter à vos clients l'étendue des vignobles et terroirs du canton.

La carte peut être utilisée sur tous vos supports identitaires et promotionnels. Les différentes versions de celle-ci sont également disponibles avec un fond gris (au lieu de blanc). Vous êtes libre de présenter votre région en priorité.

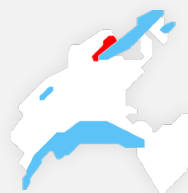
Un **document informatif** pré-édité présentant les appellations et terroirs est à votre disposition (chapitre **Documents informatifs**). Le texte de présentation est également disponible en format éditable pour une intégration sur votre site web (chapitre **Textes et liens utiles**).



VOE-Carte-A



VOE-Carte-B



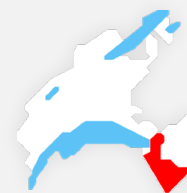
VOE-Carte-C

Bonvillars



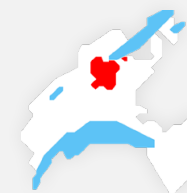
VOE-Carte-D

Calamin



VOE-Carte-E

Chablais



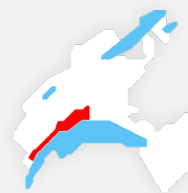
VOE-Carte-F

Côtes de l'Orbe



VOE-Carte-G

Dezaley



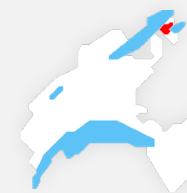
VOE-Carte-H

La Côte



VOE-Carte-I

Lavaux



VOE-Carte-J

Vully

## Motif et couleurs

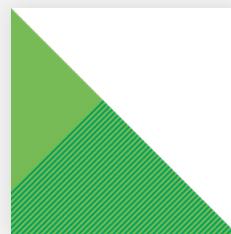
L'identité visuelle de *vaud œnotourisme* est en partie composée d'un motif particulier que l'on retrouve sur le badge *certifié*.

Le **motif** est conçu pour refléter la mixité territoriale et le profil vallonné du canton. Il se compose d'aplats de couleurs (symbolisant la végétation, l'eau et la terre) et de zones hachurées en superposition. Ces éléments s'intègrent sur une grille oblique.

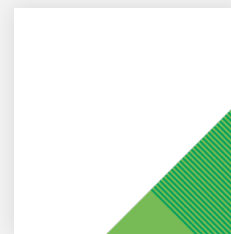
Des échantillons (simplifiés) du motif sont à votre disposition. Ceux-ci peuvent être utilisés sur tous vos supports identitaires et promotionnels du moment que le badge n'y est pas déjà présent.

Les motifs sont à placer dans les « coins » de vos supports en respectant le sens du triangle.

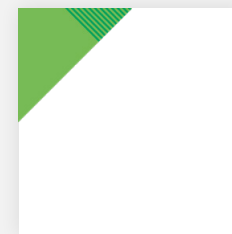
Les références **couleurs** de *vaud œnotourisme* sont données à titre indicatif. Il est permis d'intégrer l'une ou l'autre dans vos supports, cependant, votre identité doit rester prédominante dans votre communication.



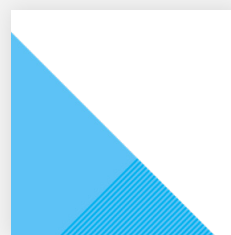
VOE-Motif-A



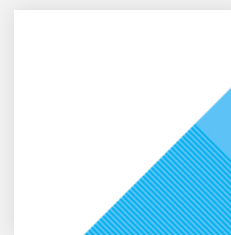
VOE-Motif-B



VOE-Motif-C



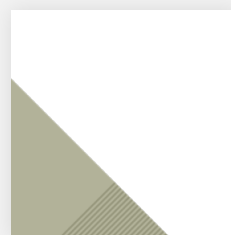
VOE-Motif-D



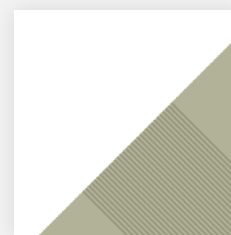
VOE-Motif-E



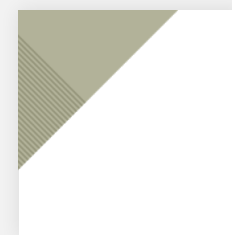
VOE-Motif-F



VOE-Motif-G



VOE-Motif-H



VOE-Motif-I



#77BB55



#00A15D



#5DC3F6



#00B2EE



#B2B299



#99997F



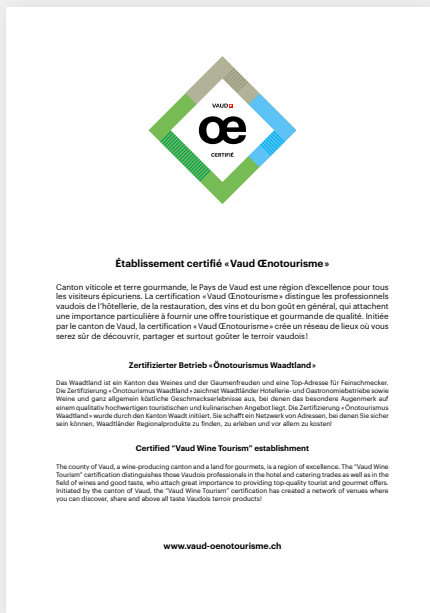
#FF0000

## Documents informatifs

Deux **documents informatifs** pré-édités sont disponibles. L'un présente *vaud œnotourisme*, le second, les appellations et terroirs du canton.

Ces documents sont au format PDF et de taille standard A4. Ils peuvent aisément être imprimés sur une imprimante domestique et glissés dans un menu.

Leur usage n'est pas obligatoire. Cependant, une partie des informations contenues doit être affichée sur le site web du certifié. Les textes sont disponibles en format éditable à cette fin. (chapitre *Textes et liens utiles*).



### VOE-Info-Certifie-Oeno



### VOE-Info-Certifie-Vin



## Exemples: modèles de menus

Des **modèles MS Word** de menus estampillés *vaud œnotourisme* sont à votre disposition.

Leur usage n'est pas obligatoire. Les prérequis sont de produire des documents avec le badge *certifié* et un contenu dans les trois langues demandées. Le reste (mise en page, police de caractères, etc.) est libre.

Les modèles proposent une solution simple et efficace. Ils peuvent être modifiés à souhait tant que le bon usage des différents éléments identitaires (badge, etc.) est respecté.

### VOE-Modele-Certifie-Vin

Carte des vins Weinkarte Wine list		
Blanc / Weisswein / White wine CHF		
Nom ou Appellation (allemand)	7.5 dl	00.00
Producteur	1 dl	00.00
Nom ou Appellation (allemand)	7.5 dl	00.00
Producteur	1 dl	00.00
Nom ou Appellation (allemand)	7.5 dl	00.00
Producteur	1 dl	00.00
Nom ou Appellation (allemand)	7.5 dl	00.00
Producteur	1 dl	00.00
Nom ou Appellation (allemand)	7.5 dl	00.00
Producteur	1 dl	00.00
Nom ou Appellation (allemand)	7.5 dl	00.00
Producteur	1 dl	00.00

Nom  
Rue 00 - 0000 Ville  
+41 00 000 00 00 - email@oe.ch - www.vaud.ch

### VOE-Modele-Certifie-Mets

Carte des mets Menü Food menu		
Entrée / Vorspeise / Starter CHF		
Nom		00.00
Composition + Producteur FR		
Composition + Producteur DE		
Composition + Producteur EN		
Nom		00.00
Composition + Producteur FR		
Composition + Producteur DE		
Composition + Producteur EN		
Nom		00.00
Composition + Producteur FR		
Composition + Producteur DE		
Composition + Producteur EN		
Nom		00.00
Composition + Producteur FR		
Composition + Producteur DE		
Composition + Producteur EN		

Nom  
Rue 00 - 0000 Ville  
+41 00 000 00 00 - email@oe.ch - www.vaud.ch

### VOE-Modele-Certifie-Dejeuner

Petit-déjeuner Frühstück Breakfast		
Horsie / Öffnungswert / Scheitels		00.00 - 00.00
Formule / Formel / Package CHF		
Nom		00.00
Composition + Producteur FR		
Composition + Producteur DE		
Composition + Producteur EN		
Nom		00.00
Composition + Producteur FR		
Composition + Producteur DE		
Composition + Producteur EN		
Nom		00.00
Composition + Producteur FR		
Composition + Producteur DE		
Composition + Producteur EN		
Nom		00.00
Composition + Producteur FR		
Composition + Producteur DE		
Composition + Producteur EN		

Nom  
Rue 00 - 0000 Ville  
+41 00 000 00 00 - email@oe.ch - www.vaud.ch

Carte des vins Weinkarte Wine list		
Rouge / Rotwein / Red wine CHF		
Nom ou Appellation (allemand)	7.5 dl	00.00
Producteur	1 dl	00.00
Nom ou Appellation (allemand)	7.5 dl	00.00
Producteur	1 dl	00.00
Nom ou Appellation (allemand)	7.5 dl	00.00
Producteur	1 dl	00.00
Nom ou Appellation (allemand)	7.5 dl	00.00
Producteur	1 dl	00.00
Nom ou Appellation (allemand)	7.5 dl	00.00
Producteur	1 dl	00.00
Nom ou Appellation (allemand)	7.5 dl	00.00
Producteur	1 dl	00.00

Nom  
Rue 00 - 0000 Ville  
+41 00 000 00 00 - email@oe.ch - www.vaud.ch

Carte des mets Menü Food menu		
Plat / Hauptplatte / Main course CHF		
Nom		00.00
Composition + Producteur FR		
Composition + Producteur DE		
Composition + Producteur EN		
Nom		00.00
Composition + Producteur FR		
Composition + Producteur DE		
Composition + Producteur EN		
Nom		00.00
Composition + Producteur FR		
Composition + Producteur DE		
Composition + Producteur EN		
Nom		00.00
Composition + Producteur FR		
Composition + Producteur DE		
Composition + Producteur EN		

Nom  
Rue 00 - 0000 Ville  
+41 00 000 00 00 - email@oe.ch - www.vaud.ch

Carte des vins Weinkarte Wine list		
Rose / Rosé-Win / Rose wine CHF		
Nom ou Appellation (allemand)	7.5 dl	00.00
Producteur	1 dl	00.00
Nom ou Appellation (allemand)	7.5 dl	00.00
Producteur	1 dl	00.00
Nom ou Appellation (allemand)	7.5 dl	00.00
Producteur	1 dl	00.00
Nom ou Appellation (allemand)	7.5 dl	00.00
Producteur	1 dl	00.00
Nom ou Appellation (allemand)	7.5 dl	00.00
Producteur	1 dl	00.00
Nom ou Appellation (allemand)	7.5 dl	00.00
Producteur	1 dl	00.00

Nom  
Rue 00 - 0000 Ville  
+41 00 000 00 00 - email@oe.ch - www.vaud.ch

Carte des mets Menü Food menu		
Dessert / Dessert / Dessert CHF		
Nom		00.00
Composition + Producteur FR		
Composition + Producteur DE		
Composition + Producteur EN		
Nom		00.00
Composition + Producteur FR		
Composition + Producteur DE		
Composition + Producteur EN		
Nom		00.00
Composition + Producteur FR		
Composition + Producteur DE		
Composition + Producteur EN		
Nom		00.00
Composition + Producteur FR		
Composition + Producteur DE		
Composition + Producteur EN		


Nom  
Rue 00 - 0000 Ville  
+41 00 000 00 00 - email@oe.ch - www.vaud.ch

## Exemples: modèles divers


En complément des menus, divers **modèles MS Word** estampillés *vaud œnotourisme* sont à votre disposition.

Leur usage n'est pas obligatoire. Cependant certaines informations (horaires, etc.) doivent être affichées pour respecter le cahier des charges de votre secteur d'activité.

Les modèles peuvent être modifiés à souhait tant que le bon usage des différents éléments identitaires (badge, etc.) est respecté et que les informations obligatoires sont conservées.

<h1>Horaire</h1> <h2>Öffnungszeit</h2> <h2>Schedule</h2>		
<b>Lundi - Vendredi / Montag - Freitag / Monday - Friday</b>	08.00 – 08.00	08.00 – 08.00
<b>Samedi / Samstag / Monday</b>	08.00 – 08.00	08.00 – 08.00
<b>Mardi / Dienstag / Tuesday</b>	08.00 – 08.00	08.00 – 08.00
<b>Mercredi / Mittwoch / Wednesday</b>	08.00 – 08.00	08.00 – 08.00
<b>Jeudi / Donnerstag / Thursday</b>	08.00 – 08.00	08.00 – 08.00
<b>Vendredi / Freitag / Friday</b>	08.00 – 08.00	08.00 – 08.00
<b>Samedi / Samstag / Saturday</b>	08.00 – 08.00	08.00 – 08.00
<b>Dimanche / Sonntag / Sunday</b>	<b>Fermé / Geschlossen / Closed</b>	
<b>Jours fériés / Feiertag / Holidays</b>	<b>Fermé / Geschlossen / Closed</b>	
<p><b>En cas d'absence, vous pouvez contacter notre centrale :</b>  <b>Falls nicht, kontaktieren Sie bitte unseren Kollegen:</b>  <b>In case of absence, you can contact our colleague:</b></p>		
<p><b>Nom du collègue</b>  <b>Rue 00 - 00000 Vieu</b>  <b>+41 00 000 00 00 - email@site.ch - www.website.ch</b></p>		
<b>Nom:</b>	<b>Logo:</b>	
<b>Rue 00 00 0000 Vieu</b>		
<b>+41 00 000 00 00 - email@site.ch - www.website.ch</b>		

# Horaire Ouvertures/arrêt Séducole



**Page 1**

**En cas d'absence, vous pouvez contacter l'office de l'entretien au +41 20 990 00 00.**

**Parc d'activités sportives** (du dimanche matin au dimanche +41 20 00 00 00).

**Centre de formation** (pour un contact par e-mail, appelez au +41 20 00 00 00).

**Périodes annuelles de 00.00.2017 au 00.00.2017.**

**Interventions de 00.00.2017 au 00.00.2017**

**Interventions de 00.00.2017 au 00.00.2017**

**Page 1**

**Page 2**

**Page 3**

**Page 4**

**Page 5**

**Page 6**

**Page 7**

**Page 8**

**Page 9**

**Page 10**

**Page 11**

**Page 12**

**Page 13**

**Page 14**

**Page 15**

**Page 16**

**Page 17**

**Page 18**

**Page 19**

**Page 20**

**Page 21**

**Page 22**

**Page 23**

**Page 24**

**Page 25**

**Page 26**

**Page 27**

**Page 28**

**Page 29**

**Page 30**

**Page 31**

**Page 32**

**Page 33**

**Page 34**

**Page 35**

**Page 36**

**Page 37**

**Page 38**

**Page 39**

**Page 40**

**Page 41**

**Page 42**

**Page 43**

**Page 44**

**Page 45**

**Page 46**

**Page 47**

**Page 48**

**Page 49**

**Page 50**

**Page 51**

**Page 52**

**Page 53**

**Page 54**

**Page 55**

**Page 56**

**Page 57**

**Page 58**

**Page 59**

**Page 60**

**Page 61**

**Page 62**

**Page 63**

**Page 64**

**Page 65**

**Page 66**

**Page 67**

**Page 68**

**Page 69**

**Page 70**

**Page 71**

**Page 72**

**Page 73**

**Page 74**

**Page 75**

**Page 76**

**Page 77**

**Page 78**

**Page 79**

**Page 80**

**Page 81**

**Page 82**

**Page 83**

**Page 84**

**Page 85**

**Page 86**

**Page 87**

**Page 88**

**Page 89**

**Page 90**

**Page 91**

**Page 92**

**Page 93**

**Page 94**

**Page 95**


**Page 96**

**Page 97**

**Page 98**

**Page 99**


**Page 100**

<h1>Dégustations</h1>	
<h2>Weindegustation</h2>	
<h3>Wine tasting</h3>	
	
<b>Horaires / Öffnungszeit / Schedule</b>	
Lundi - Vendredi / Monday - Friday / Monday – Freitag	09.00 – 09.30   09.30 – 10.00
Samedi / Saturday / Samstag	09.00 – 10.00   10.00 – 10.30
Mardi / Dienstag / Tuesday	09.00 – 09.30   09.30 – 10.00
Mercredi / Mittwoch / Wednesday	09.00 – 09.30   09.30 – 10.00
Jeu / Donnerstag / Thursday	09.00 – 09.30   09.30 – 10.00
Vendredi / Freitag / Friday	09.00 – 09.30   09.30 – 10.00
Samedi / Samstag / Saturday	09.00 – 09.30   09.30 – 10.00
Dimanche / Sonntag / Sunday	09.00 – 09.30   09.30 – 10.00
Années Nouvelles / Neues / New Years	Festlich / Gedeihenlich / Celebratory
	Festlich / Gedeihenlich / Celebratory
<b>Sur réservation / Reservation / By reservation</b>	
<b>Formulaire / Formel / Package</b>	
	<b>CHF</b>
<b>Nom</b>	<b>99.00</b>
Description FR	
Description DE	
Description EN	
<b>Nom</b>	<b>99.00</b>
Description FR	
Description DE	
Description EN	
<b>Nom</b>	<b>99.00</b>
Description FR	
Description DE	
Description EN	
<b>Règles</b>	
Rate Of : 0000 Villes	
+41 00 000 00 00 - email@villes.ch - www.ville.ch	
<b>Legende</b>	

# Dégustations

## Weindgustation

### Wine tasting



**Formule / Formel / Package**

---

**Menu**

Description F1

Description F2

Description F3

---

Menu

Description F1

Description F2

Description F3

---

Menu

Description F1

Description F2

Description F3

---

**CHF**

**00.00**

**00.00**

**00.00**

**Notes**

Ref. tel. : 0200 1016


101 10 00 0000 email@univ.ch www.univ.ch

**Signature**

**Nettoyage**

**Reinigung**

**Cleaning**



Date / Datum / Data      Heure / Zeit / Hour      Signature / Unterschrift / Signature

---

---

---

---

---

---

---

---

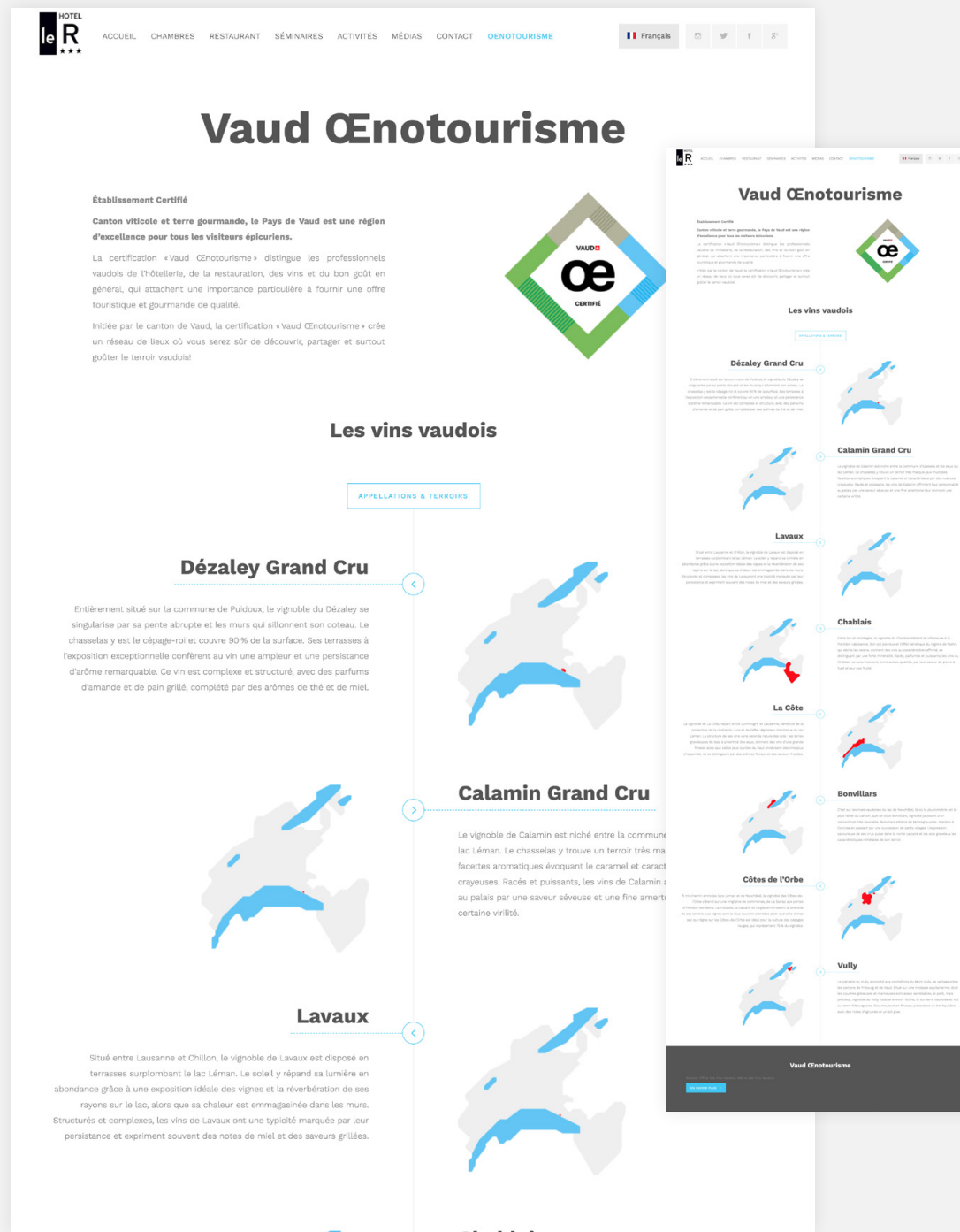
---

---

## Exemples: site web

En fonction du cahier des charges de votre secteur d'activité, votre site web doit proposer un **contenu minimal** en lien avec l'œnotourisme, comme le badge *certifié*, la *présentation de vaud œnotourisme* ou la *présentation des vins vaudois* (chapitre **Textes et liens utiles**).

Voici un exemple d'intégration de contenu sur une page dédiée.





## Exemples: étiquettes de vins

L'identité *vaud œnotourisme* peut être incorporée sur vos **étiquettes** de vins.

L'option privilégiée est de faire figurer le badge (petite version) et l'URL de *vaud œnotourisme*.

Différentes dispositions sont possibles et dépendent du design de l'étiquette.

Des fichiers spécifiques destinés à l'impression professionnelle sont à votre disposition dans le dossier correspondant.



**A**  
URL sous le badge



**B**  
URL à droite du badge



**C**  
Si le design de l'étiquette le demande, badge et URL peuvent être séparés

## Exemples: rollups

L'identité *vaud œnotourisme* peut être incorporée sur vos **rollups**.

L'option privilégiée est de faire figurer le badge (grande version) et l'URL de *vaud œnotourisme*.

Différentes dispositions sont possibles et dépendent du design du rollup.

Des fichiers spécifiques destinés à l'impression professionnelle sont à votre disposition dans le dossier correspondant.



## Textes et liens utiles

En fonction du cahier des charges de votre secteur d'activité, des informations obligatoires doivent être affichées sur votre site web, parmi lesquelles la *présentation de vaud œnotourisme* et la *présentation des vins vaudois*. Ces textes sont disponibles en français, allemand et anglais.

Vous trouverez ci-contre des liens utiles à mettre sur votre site web ou à transmettre à vos clients.

Et, à toutes fins utiles, un lien *Wikipedia* aidant à réaliser la ligature «œ» dans vos documents.

INFO	<p>Présentation de <i>vaud œnotourisme</i> <b>VOE-Info-Certifie-Oeno.rtf</b></p> <p>Présentation des vins vaudois <b>VOE-Info-Certifie-Vin.rtf</b></p>
SITE	<p><i>vaud œnotourisme</i> <b><a href="http://www.vaud-oenotourisme.ch">www.vaud-oenotourisme.ch</a></b> →</p> <p>Découvrir les vignobles (OVV) <b><a href="http://www.ovv.ch/aoc">www.ovv.ch/aoc</a></b> →</p> <p>Découvrir le canton de Vaud (OTV) <b><a href="http://www.region-du-leman.ch">www.region-du-leman.ch</a></b> →</p>
APP	<p>App Vin Vaudois (OVV) – Apple <b><a href="https://itunes.apple.com/app/id728241754">itunes.apple.com/app/id728241754</a></b> →</p> <p>App Vin Vaudois (OVV) – Android <b><a href="https://play.google.com/store/apps/details?id=com.ovv.OVV">play.google.com/store/apps/details?id=com.ovv.OVV</a></b> →</p> <p>App Vaud:Guide (OTV) – Apple <b><a href="https://itunes.apple.com/ch/app/id862341848">itunes.apple.com/ch/app/id862341848</a></b> →</p> <p>App Vaud:Guide (OTV) – Android <b><a href="https://play.google.com/store/apps/details?id=com.edsitech.mycity.otv">play.google.com/store/apps/details?id=com.edsitech.mycity.otv</a></b> →</p>
AIDE	<p>Raccourcis clavier de la ligature «œ» <b><a href="https://fr.wikipedia.org/wiki/%C5%92">fr.wikipedia.org/wiki/%C5%92</a></b> →</p>